

Index to Volume 68, 1984

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

AUTHORS AND ARTICLES

- Armstrong, Gregory K. *Life after Study Abroad: A Survey of Undergraduate Academic and Career Choices* 1
- Arndt, Horst & Helmut W. Pesch. *Nonverbal Communication and Visual Teaching Aids: A Perceptual Approach* 28
- Bahrack, Harry P. *Fifty Years of Second Language Attrition: Implications for Programmatic Research* 105
- Beatie, Bruce A., Laura Martin & Bethany S. Oberst. *Reading in the First-Year College Textbook: A Syllabus for Textbook Authors, Publishers, Reviewers, and Instructors* 203
- Belasco, Simon. *MLJ Commentary: A Rejoinder to the TPBM Alternative* 142
- Benseler, David P. *Doctoral Degrees Granted in Foreign Languages in the United States, 1983* 241
- Bensoussan, Marsha & Rachel Ramraz. *Testing EFL Reading Comprehension Using a Multiple-Choice Rational Cloze* 230
- Bernhardt, Elizabeth Buchter. *Toward an Information Processing Perspective in Foreign Language Reading* 322
- Carlton, Charles M. *Romanian-Language Teaching: A Century of Pedagogical Materials Published Outside Romania* 354
- Carrell, Patricia L. *Schema Theory and ESL Reading: Classroom Implications and Applications* 332
- Corbett, Stephen S. & Wm. Flint Smith. *Identifying Student Learning Styles: Proceed with Caution!* 212
- Crawford-Lange, Linda M. *Minnesota Senior High School Principals' Perceptions of Foreign Language Programs* 344
- Durán, Richard P. (see Hale)
- Field, Thomas T., Lawrence H. Freeman & Angela B. Moorjani. *Introducing The World of Language: A Linguistic Basis for Language Study* 222
- Fischer, Robert A. *Testing Written Communicative Competence in French* 13
- Freeman, Lawrence H. (see Field)
- Garfinkel, Alan. *Notes and News* 53, 149, 259, 371
- Gynan, Shaw N. *Attitudes toward Interlanguage: What is the Object of Study?* 315
- Hale, Gordon A., Charles W. Stansfield & Richard P. Durán. *A Comprehensive TOEFL Bibliography, 1963-82* 45
- Lindenau, Suzanne E. *The Teacher and Technology in the Humanities and Arts* 119
- Martin, Laura (see Beatie)
- Martin, Marilyn. *Advanced Vocabulary Teaching: The Problem of Synonyms* 130
- Marzi, Jean-Denis. *An Introduction to Teaching Molière: La Jalousie du Barboillé* 125
- Moorjani, Angela B. (see Field)
- Oberst, Bethany S. (see Beatie)
- Pesch, Helmut W. (see Arndt)
- Ramraz, Rachel (see Bensoussan)
- Smith, Wm. Flint (see Corbett)

- Stansfield, Charles W. (see Hale)
- Thrush, Jo Ann P. & Randolph S. Thrush. *Microcomputers in Foreign Language Instruction* 21
- Thrush, Randolph S. (see Thrush, J.)
- Verzasconi, Ray. *MLJ Commentary: A Reply and an Alternative to "Time Proficiency, and the Best Method"* 138
- Walmsley, John B. *Quousque Tandem: Wilhelm Viëtor's Language Instruction Must Do an About-Face* 37
- Wipf, Joseph A. *Shortwave Radio and the Second Language Class* 7

ARTICLES AND AUTHORS

- Advanced Vocabulary Teaching: The Problem of Synonyms. *Marilyn Martin* 130
- Attitudes toward Interlanguage: What is the Object of Study? *Shaw N. Gynan* 315
- A Comprehensive TOEFL Bibliography, 1963-82. *Gordon A. Hale, Charles W. Stansfield & Richard P. Durán* 45
- Doctoral Degrees Granted in Foreign Languages in the United States: 1983. *David P. Benseler* 241
- Fifty Years of Second Language Attrition: Implications for Programmatic Research. *Harry P. Bahrack* 105
- Identifying Student Learning Styles: Proceed with Caution! *Stephen S. Corbett & Wm. Flint Smith* 212
- Introducing The World of Language: A Linguistic Basis for Language Study. *Thomas T. Field, Lawrence H. Freeman & Angela B. Moorjani* 222
- An Introduction to Teaching Molière: *La Jalousie du Barboillé*. *Jean-Denis Marzi* 125
- Life after Study Abroad: A Survey of Undergraduate Academic and Career Choices. *Gregory K. Armstrong* 1
- Microcomputers in Foreign Language Instruction. *Jo Ann P. Thrush & Randolph S. Thrush* 21
- Minnesota Senior High School Principals' Perceptions of Foreign Language Programs. *Linda M. Crawford-Lange* 344
- MLJ Commentary: A Rejoinder to the TPBM Alternative. *Simon Belasco* 142
- MLJ Commentary: A Reply and an Alternative to "Time, Proficiency, and the Best Method." *Ray Verzasconi* 138
- Nonverbal Communication and Visual Teaching Aids: A Perceptual Approach. *Horst Arndt & Helmut W. Pesch* 28
- Notes and News. *Alan Garfinkel* 53, 149, 259, 371
- Quousque Tandem: Wilhelm Viëtor's Language Instruction Must Do an About-Face. *John B. Walmsley* 37
- Reading in the First-Year College Textbook: A Syllabus for Textbook Authors, Publishers, Reviewers, and Instructors. *Bruce Beatie, Laura Martin & Bethany S. Oberst* 203

- Romanian-Language Teaching: A Century of Pedagogical Materials Published Outside Romania. Charles M. Carlton 354
- Schema Theory and ESL Reading: Classroom Implications and Applications. Patricia L. Carrell 332
- Shortwave Radio and the Second Language Class. Joseph A. Wipf 7
- The Teacher and Technology in the Humanities and Arts. Suzanne E. Lindenau 119
- Testing EFL Reading Comprehension Using a Multiple-Choice Rational Cloze. Marsha Bensoussan & Rachel Ramraz 230
- Testing Written Communicative Competence in French. Robert A. Fischer 13
- Toward an Information Processing Perspective in Foreign Language Reading. Elizabeth Buchter Bernhardt 322

REVIEWERS AND TITLES REVIEWED

- Alter, Maria P. *Lesen in der Fremdsprache* (Faber) 271
- Arizpe, Victor. *Chicano Discourse: Socio-Historic Perspectives* (Sánchez) 419
- Aronson, Nicole. *Un Coup d'oeil sur la France* (Coulanges & Daniel) 73
- Babenko-Woodbury, Victoria A. *Russian 19th-century Verse. Selected Poems by Pushkin, Baratynsky, Tyutchev, Koltsov, Lermontov, Tolstoy, Fet, Nekrasov* (Zheleznova) 423
- . *Soviet Russian Literature 1917-1977. Poetry and Prose. Selected Readings* (Andreyev) 88
- Bailey, Jack S. *Basic Spanish Grammar* (Jarvis, Lebrede & Mena) 416
- . *More Practical Spanish Grammar* (Prado) 416
- Baker, Clayton. *Latino Language and Communicative Behavior* (Duran) 85
- . *Spanish and Portuguese in Social Context* (Bergen & Bills) 414
- Barasch, Ronald M. *Language—The Social Mirror* (Chaika) 411
- Barnes, Betsy K. *L'analyse du français* (Grundstrom) 398
- Barnett, Marva A. *Intercode: méthode de français langue étrangère adultes débutants* (Monnerie) 162
- . *Premiers poèmes, avec exercices de vocabulaire, de grammaire et de prononciation* (Weinreb) 75
- Barnette, W. Douglas. *Recent Poetry of Spain: A Bilingual Anthology* (Trans. Hammer & Schyfter) 416
- Bayuk, Milla. *Translating World Affairs* (Roland) 202
- Beecon, Margaret E. *Spain after Franco: Language in Context* (Kattán-Ibarra & Connell) 93
- . *Una mirada de España* (Daniel) 93
- Bernhardt, Elizabeth Buchter. *Child-Adult Differences in Second Language Acquisition* (Krashen, Scarella & Long) 274
- Bills, Garland D. *Language and Social Identity* (Gumperz) 86
- Blackwell, Marilyn Johns. *Prisma's Modern Swedish-English, English-Swedish Dictionary* (Danielsson, Gomer & Morris-Nygren) 420
- Blomster, Wes. *Dimension: A Reader of German Literature Since 1968* (Willson) 81
- . *Fabeln, Märchen, Anekdoten und Anderes: Geschichten aus Zwei Jahrhunderten* (Brueckner) 404
- Bottigheimer, Ruth B. *Test- und Übungsbuch zur deutschen Grammatik* (Griesbach) 174
- Bonin, Thérèse M. *Drôle de mission* (Szepe-Fralin) 290
- . *Poursuite inattendue* (Szepe-Fralin) 290
- Brewer, John T. *Auto-da-Fé* (Canetti) 76
- . *The Conscience of Words* (Canetti) 76
- . *Crowds and Power* (Canetti) 76
- . *Earwitness. Fifty Characters* (Canetti) 76
- . *The Human Province* (Canetti) 76
- . *The Tongue Set Free. Remembrance of a European Childhood* (Canetti) 76
- Buchheit, Robert H. *Blick und Einsicht: Intermediate German Readings* (Von Schmidt & Hinrichs) 179
- Buttry, Dolores. *Norwegian-Nynorsk: An Introduction for Foreign Students* (Hallåraker) 409
- Call, Mary Emily. *Building Real Life English Skills* (Starkey & Penn) 427
- . *English by Newspaper* (Frederickson & Wedel) 427
- Campana, Phillip J. *German Grammar* (Gschossmann-Hendershot) 173
- . *Das Schiff Esperanza* (Hoerschelmann) 175
- . *Die Sonne des fremden Himmels* (Meyer-Wehlack) 175
- . *Sprechsituationen aus dem Alltag, II. Teil (Modelle 5)* (Beile & Beile) 402
- . *Themen und Meinungen im Für und Wider (Modelle 6)* (Beile & Beile) 402
- Carlton, Charles M. *Colloquial Romanian* (Deletant) 300
- Castañeda, James A. *El cuento* (Crow & Dudley) 413
- Champagne, Roland A. *Semiotics and Language: An Analytical Dictionary* (Greimas & Courtès) 299
- . *Semiotic Foundations: Steps Toward an Epistemology of Written Texts* (Merrell) 299
- Cherry, Charles M. *Beginning Spanish: A Concept Approach* (Da Silva) 189
- Christensen, C. Ben. *Communicative Competence: Theory and Classroom Practice* (Savignon) 276
- Cioffarri, Angelina Grimaldi. *Fabbricato in Italia* (Cencellotti & Zandoni) 297
- Clément, Richard. *L'éducation bilingue en Amérique du Nord* (Bibeau) 387
- Comeau, Raymond F. *Teaching and Learning Languages* (Stevick) 65
- Conner, Maurice W. *A Guide to Language Camps in the U.S.: 2 (Vines)* 67
- . *The High School Goes Abroad: International Homestay Exchange Programs* (Dragonas) 270
- Constantine, John R. *English-Arabic Dictionary of Accounting and Finance* (Abdeen) 68
- Corbin, Donald E. *Harrap's New Collegiate French and English Dictionary* 162
- . *Harrap's Super-Mini Dictionary French-English, English-French* 162
- Cox, Jerry. *Everyday Conversations in German* (Cumming) 292
- . *Kaleidoskop: Kultur, Literatur und Grammatik* (Moeller, Liedloff & Lepke) 79
- . *Was sagen Sie Dazu?* (Rooks & Oberding) 292
- Critchfield, Theodore M. *Japanese Now, I. (Sato, Shishido & Sakihara)* 84

- . *Japanese Now, II*. (Sato, Sakihara & Shishido) 408
- De Lorenzo, William E. *Evaluating Bilingual Education: A Canadian Case Study* (Swain & Lapkin) 69
- Deveny, John J., Jr. *Lecturas de prensa* (Roy & Stacek) 304
- Dias, Austin. *Invitación: Spanish for Communication and Cultural Awareness* (Labarca) 418
- . *Reflejos: An Intermediate Reader for Communication* (Lett, Boyland, Ratliff, Pardo & Knorre) 97
- . *¿Qué Tal?: An Introductory Course* (Dorwick, Knorre & Ordás) 190
- Donaldson-Evans, Mary. *Bonjour, ça va? An Introductory Course* (Rochester, Muyskens, Omaggio & Chalmers) 165
- . *French for Oral and Written Review* (Carlut & Meiden) 286
- . *Rendezvous: An Invitation to French* (Muyskens, Omaggio, Chalmers, Imbertson & Almeras) 164
- Dvorak, Trisha. *Sociolinguistics and Language Acquisition* (Wolfson & Judd) 410
- . *An Ethnographic/Sociolinguistic Approach to Language Proficiency Assessment* (Rivera) 410
- Ebert, Robert Peter. *Grammatical Theory. Its Limits and Its Possibilities* (Newmeyer) 298
- Echevarria, Evelio. *Imaginación y Fantasía. Cuentos de las Américas* (Dalbor & Yates) 190
- Ellian, Jeannette N. (see Myer)
- Eskey, David E. *Understanding American Lectures* (Mason) 312
- Evans, Joseph C. *Thèmes et Discussions* (Brown) 285
- Finch, Mark S. *En Marcha: Español para niveles intermedios* (Valencia & Bacon) 306
- Ford, James F. *Un Encuentro con Latinoamérica* (Suarez-Richard) 195
- Frank, Margot K. *Puteshestvie po Sovetskoi strane* (Zarubina & Ozhegova) 91
- . *Russian Verb Aspects* (Vasilenko, Yegorova & Lamm) 90
- Frese, Ralph R. B. von. *Dictionary of Geosciences (English-German/German-English)* (Watznauer) 80
- Fryer, T. Bruce. *Perspectivas: Temas de hoy y de siempre* (Kiddle & Wegmann) 194
- Fryscák, Milan. *Contemporary Czech* (Heim) 283
- Galloway, Vicki. *Proficiency-Oriented Classroom Testing* (OMaggio) 385
- Galt, Alan. *Language Incorporated: Teaching Foreign Languages in Industry* (Freudenstein, Beneke & Pönisch) 62
- Genesee, Fred. *Children's Second Language Learning* (McLaughlin) 158
- Gilliam, Dennis. *Communication Starters: Techniques for the Language Classroom* (Winn-Bell Olsen) 201
- Glaze, Linda S. *Escenas cotidianas* (Dominicis) 191
- . *Practical Spanish Grammar: A Self-Teaching Guide* (Prado) 303
- Goepper, Jane B. *Options Nouvelles en Didactique du Français Langue Etrangère* (Leon & Yashinsky) 166
- Golomb, David M. *Modern Hebrew. An Introductory Course* (Kamhi) 81
- Graham, C. Ray P. *D's in Depth* (Trager) 200
- Greenberg, Wendy. *Le Français des relations internationales* (Dany, Clement-Rondepierre & Poulet) 161
- Gupta, Marianne. *Deutsch für alle* (Haas & Mathieu) 405
- Hanlin, Todd C. *Critical Essays* (Enzensberger) 168
- . *German Humanism and Reformation* (Erasmus, Luther, Müntzer et al.) 168
- . *German Romantic Criticism* (Novalis, Schlegel, Schleiermacher et al.) 168
- . *Plays* (Kleist) 168
- . *Plays and Essays* (Dürrenmatt) 168
- . *Poetry and Prose* (Heine) 168
- . *Short Novels and Other Writings* (Fontane) 168
- . *Stories* (Keller) 168
- . *Tales* (Hoffmann) 168
- Harris, David P. *On TESOL '82: Pacific Perspectives on Language Learning and Teaching* (Clarke & Handscombe) 100
- Hausman, Delbert C. *Blickpunkt Deutschland* (Moeller, Arendt, Heuser & Schachner) 294
- Hawkins, Emily A. *The Polynesian Languages; A Guide* (Krupa) 87
- Helt, Richard C. *Die Dreigroschenoper - The Threepenny Opera* (Brecht) 173
- Hiedemann, Robert E. *Chacun son goût* (Benigni & Hempel) 284
- . *Connaître la France* (Delière & Lafayet) 284
- Higgs, Theodore V. *The Foreign Language Classroom: New Techniques* (Garfinkel) 383
- . *Relatos simbólicos* (Chastain) 188
- Hirsch, Bette G. *French Verbs and Essentials of Grammar* (Oudot) 167
- Howden, Marcia S. *A Reference Grammar of Modern French* (Judge & Healey) 287
- Horowitz, Elaine K. *ESL and the Foreign Language Teacher* (Garfinkel) 65
- Hydak, Michael G. *La Bête à 300 Têtes* (Thériault & Mollica) 401
- . *Le Château des Petits Hommes Verts* (Thériault & Mollica) 401
- . *Les Dauphins de Monsieur Yu* (Thériault & Mollica) 401
- . *Le Dernier Rayon* (Thériault & Mollica) 401
- . *La Montagne creuse* (Thériault & Mollica) 401
- . *Les Pieuvres* (Thériault & Mollica) 401
- . *Le Secret de Mufarti* (Thériault & Mollica) 401
- . *Les Vampires de la rue Monsieur le Prince* (Thériault & Mollica) 401
- Iandoli, Louis J. *Revision Exercises for Students of Italian* (O'Connor) 408
- Iglesias, Mario. *El concierto siniestro* (Franco) 415
- . *El novio robado* (Franco) 415
- Jurasek, Richard. *Österreich. Ein landeskundliches Lesebuch* (Koppenteiner) 293
- Jacobs, Malcolm C. *Harper's Grammar of French* (Rosenberg, Houston, Carr, Hyde, Moody & Najam) 74
- Joiner, Elizabeth G. *Practical Applications of Research in Foreign Language Teaching* (James) 156
- Keane, Susan. *Conversations sans fin* (Rooks; Adapt. Slack) 400

- . *TACTICS: face à face* (Scott) 400
- Kiffer, Theodore E. *Foundations of General Linguistics* (Atkinson, Kilby & Roca) 184
- Klein, Richard B. *Essential Spanish Grammar in Review* (Koppenhaver & Winget) 194
- Klopp, Susan. *Functions of American English: Communication Activities for the Classroom* (Jones & Baeyer) 311
- Knop, Constance K. *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice* (Finocchiaro & Brumfit) 272
- Kohn, James J. *Americana: A Basic Reader* (McPartland) 309
- . *An American Sampler* (Kitao) 309
- . *American Streamline: Departures* (Hartley & Viney) 309
- Kreidler, Charles W. *ESL Grammar Workbook* (Dart) 198
- Kuptezky, Lisa A. *Fitting In: A Notional/Functional Text for Learners of English* (Coffey) 102
- . *Side by Side—English Grammar through Guided Conversations* (Molinsky & Bliss) 426
- . *Speaking of Survival* (Freeman) 102
- Labarca, Angela. *Noticiero: Primer Nivel* (Smith) 98
- Lafayette, Robert C. *Teaching Culture: Strategies for Intercultural Communication* (Seelye) 387
- Lafford, Barbara A. *The Communicative Syllabus: Evolution, Design and Implementation* (Yalden) 68
- Lalande, John F., II. *Techniques in Teaching Vocabulary. Teaching Techniques in English as a Second Language* (Allen) 382
- Lansing, Richard H. *The Oxford English-Italian Italian-English Dictionary* (Skey) 83
- Lantolf, James P. *Computers in Language Learning* (Higgins & Johns) 392
- Laurenti, Joseph L. *A Sourcebook for Hispanic Literature and Language: A Selected, Annotated Guide to Spanish, Spanish-American, and Chicano Bibliography, Literature, Linguistics, Journals, and Other Source Materials* (Bleznick) 301
- Lewis, Brian. *Deutsch im Sprachgebrauch* (Bubser & Koepke) 291
- Light, Timothy. *Chinese Dictionaries: An Extensive Bibliography of Dictionaries in Chinese and Other Languages* (Mathias, Creamer & Hixson) 282
- Lynch, Monika. *Erzählungen* (Fallada) 403
- . *Münchhausens Abenteuer* (Bürger) 403
- . *Der Seelenbräu* (Zuckmayer) 403
- Maceri, Dominico. *Primeros Encuentros/First Encounters* (Ulibarri) 99
- Madland, Helga S. *In Her Mother's Tongue. (Bilingual Updated Edition of Reisegepäck Sprache—Women Authors Who Live in the U.S. and Write in German)* (Kahn) 177
- . *Reflections of a Nonpolitical Man* (Mann) 178
- . *The Trials & Tribulations of Little Red Riding Hood* (Zipes) 278
- Magnan, Sally Sieloff. *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom* (Krashen & Terrell) 277
- Martin, Laurey K. *Chère Françoise* (Bragger & Shupp) 297
- Marx-Scouras, Danielle. *English Grammar for Students of Italian* (Adorni & Primorac) 82
- McKay, Douglas R. *Aquí, allá y acullá* (Vergara, Serpa & Curry) 412
- . *Nuevas voces hispanas* (Burunat & Burunat) 412
- McKinney, James E. *Así somos* (Zayas-Bazán & Fernández) 307
- Medley, Frank W. *Error Correction Techniques for the FL Classroom* (Walz) 273
- . *Functional-Notional Concepts: Adapting the FL Textbook* (Guntermann & Phillips) 273
- . *Teaching for Proficiency, The Organizing Principle* (Higgs) 384
- Melpignano, Richard J. *Les Gammas! Les Gammas! A Conversational French Program* (Cadart-Ricard, Carroll, Maclean & Malueg) 71
- . *Passeport pour la France* (Colyer) 287
- Miller, Mary R. *Language Variation and the ESL Curriculum* (Eisenstein) 270
- Mitchell, Paul M. *Russian for Expository Prose, I. Introductory Course* (Pearce) 422
- . *Russian for Expository Prose, II. Advanced Course* (Pearce) 422
- Miyagawa, Shigeru. *The Oxford-Duden Pictorial English-Japanese Dictionary* 183
- Mollica, Anthony. *Primavera. An Introduction to Italian Language and Culture* (McFie, Menocal & Sera) 181
- Nguyen, Ngoc-Diep Thi. *Folk Tales for Children: The North Wind and the Sun and Other Stories* (Dien & Gritter) 429
- . *Folk Tales for Children. The Raven and the Star Fruit Tree and Other Stories* (Dien & Gritter) 429
- . *Folk Tales for Children: The Story of the Bird Named Bim Bip and Other Stories* (Dien & Gritter) 429
- . *Once in Vietnam: The Bridge of Reunion and Other Stories* (Dien & Thong) 429
- . *Once in Vietnam: A Magic Crossbow and Other Stories* (Dien) 429
- . *Once in Vietnam, III* (Dien & Xuan) 429
- Nuessel, Frank. *Trabajo y vida* (Garfinkel & Latorre) 94
- O'Bell, Leslie. *The Bronze Horseman: Selected Poems of Alexander Pushkin* (Pushkin) 185
- Olivier, George A. *Everyday Conversations in Spanish* (Davies) 92
- . *Sol y sombra* (Pimsleur, Pimsleur & Suarez-Richard) 302
- Ortega, José. *En un acto: Diez piezas hispanoamericanas* (Dauster & Lyday) 94
- . *Diccionario Inglés for Spanish Speakers* (Vianna) 191
- . *Teatro Contemporáneo* (Paz & Waldman) 94
- Pederson, Kathleen Marshall. *Le Présent et le Passé Composé des Verbes Réguliers et Irréguliers* (Hallinan) 393
- Petig, William E. *Aspekte: Kultur, Politik, Alltag, Literatur* (Helbling, Gewehr, Jedan & von Schmidt) 406
- Phillips, June K. *Un Niveau seuil* (Coste, Courtillon, Ferenczi, Martins-Baltar & Papo) 62
- Plann, Sandra. *Passport to America, Adventures in the Southwest* (Hitch) 424
- . *Passport to America, California Discovery* (Hitch) 424
- . *Passport to America, The Coast-to-Coast Mystery* (Hitch) 424
- . *Passport to America, The New York Connection* (Hitch) 424

- Polly, Lyle R. *A Vous de Choisir: Traditional and Self-Paced Learning in French* (Bull, Guillet-Rydell & Switzer) 71
- Powell, Bill. *Looking at American Signs; Looking at American Recreation; and Looking at American Food* (Huizenga) 310
- Prokopov, Tatiana. *Selected Works* (Shevchenko) 89
- Reif, Joseph A. *Hebrew Books, Articles and Doctoral Theses on Contemporary Hebrew Published in Israel (1948-1980)* (Ben-Zion Fischler) 296
- Rexine, John E. *Advanced Modern Greek* (Farmakides) 295
- . *The Greek Curriculum* (Anthanasios-Ioannou et al.) 180
- . *The Oxford Dictionary of Modern Greek: English-Greek* (Pring) 180
- Riechel, D. C. *Raabe, Wilhelm. Novels* (Sander) 406
- Rivas, Daniel E. *Français commercial. Théorie et correspondance* (Guback) 399
- . *Harrop's French and English Business Dictionary* (Collin) 72
- Robson, Arthur G. *Concepts in Film Theory* (Andrew) 391
- . *Italian Cinema: From Neo-realism to the Present* (Bondanella) 70
- Rood, David S. *Let's Talk About It* (Knepler) 425
- . *Meet the US: People and Places in the United States* (Kagan & Westerfield) 425
- Ross, Janet. *Beyond the Classroom* (Cathcart & Strong) 308
- . *Contact USA: An ESL Reading and Vocabulary Text* (Abraham & Mackey) 196
- . *This is English* (Lee) 308
- . *Time and Space, A Basic Reader* (Connelly & Sims) 197
- Ruiz-Morales, Hildebrando. *El español y su estructura: lectura y escritura para bilingües* (Burunat & Starčević) 187
- Rundell, Richard J. *Sprich Deutsch! A Conversation Manual* (Grundlehner) 78
- Savignon, Sandra J. *Language Proficiency and Academic Achievement* (Rivera) 385
- Saville-Troike, Muriel. *Early Childhood Bilingual Education: A Hispanic Perspective* (Escobedo) 389
- Scatton, Ernest. *A Course in Modern Bulgarian, Part I* (Hubenova, Dzhumadanova & Marinova) 281
- . *A Course in Modern Bulgarian, Part 2* (Hubenova & Dzhumadanova) 281
- Scanlan, Timothy M. *Le Français à propos* (Sandberg & Zask) 289
- . *Le Français à propos, Practice Book* (Sandberg & Zask) 289
- Sergent, Wallace K., Jr. *Asian- and Pacific-American Perspectives in Bilingual Education: Comparative Research* (Chung) 305
- Sheehan, Robert Louis. *Cambios: la cultura hispánica* (Wilhite & Coughlin) 305
- . *España y su civilización* (Ugarte) 305
- Shreve, Jack. *Communicating in Spanish for Medical Personnel/Comunicación en inglés para personal médico* (Tabery, Webb & Mueller) 419
- . *Conversational Spanish for Medical Personnel* (Kelz) 95
- . *Medical Readings in Spanish* (Sylvester, Perry & Glackin) 305
- . *¿Qué le pasa? Basic Spanish for Medical Personnel* (Burckett-Evans) 95
- Siracusa, Joseph. *Lingua e storia in Sicilia* (Várvaro) 182
- . *L'Italiano Regionale di Sicilia* (Leone) 83
- Slager, William R. *Expanding Reading Skills* (Markstein & Hirasawa) 199
- Smith, Wm. Flint. *Creative Activities for the Second Language Classroom* (Birckbichler) 65
- . *Creativity in L2 Acquisition: Theory and Practice* (Pfister) 65
- . *Idea Bank: Creative Activities for the Language Class* (Sadow) 65
- Spinelli, Emily. *¡Continuemos!* (Jarvis, Lebrede & Mena) 192
- . *¡Continuemos! Business and Economics Workbook* (Lebrede & Fortuny-Amat) 192
- . *Latinoamérica: su civilización y su cultura* (Chang-Rodríguez) 301
- Stansfield, Charles. *A Linguistic Guide to English Proficiency Testing in Schools* (Dieterich & Freeman) 157
- . *Testing in Foreign Languages, ESL, and Bilingual Education, 1966-1979: A Select, Annotated ERIC Bibliography* (Lange & Clifford) 157
- Stevens, Florence. *Teaching the Non-English Speaking Child: Grades K-2* (Ashworth & Wakefield) 269
- Swaffar, Janet K. *Kultur und Gesellschaft in Deutschland von der Reformation bis zur Gegenwart* (Bohnen & Jorgensen) 78
- Taylor, Heimy F. *German Teacher's Companion* (Hosford) 176
- Terry, Robert M. *Techniques in Testing* (Madsen) 275
- Teschner, Richard V. *Schooling and Language Minority Students: A Theoretical Framework* 279
- Tinajero, Josefina V. *The English-Spanish Connection* (Thonis) 280
- Tussing, Marjorie. *Georg Büchner: Woyzeck and Other Writings* (Schmidt) 407
- Valdman, Albert. *Isle de France Creole: Affinities and Origins* (Baker & Corne) 396
- Vance, Sylvia. *History of France* (DeBertier de Sauvigny & Pinkney) 160
- Van Eerde, John. *En Revue. Le Français par le journalisme* (Schorr) 74
- Walker, Ronald W. *First-Year German* (Helbring, Gewehr, Jedan & Von Schmidt) 79
- . *Grimms Märchen* (Schumann) 174
- . *Progression im Fremdsprachenunterricht* (Appel, Schumann & Rössler) 268
- Webb, Marion R. *ESL/Coping Skills for Adult Learners* (Vaut) 200
- . *ESL/Literacy for Adult Learners* (Haverson & Haynes) 200
- Wherritt, Irene. *Español: Ampliación y Repaso* (Solé & Solé) 98
- Whitmore, Don R. *Beginner's Spanish Reader* (Dale & Topping) 413
- Woodbury, Victoria A. *Written in the Book of Life: Works by 19th-20th Century Ukrainian Writers* (Trans. Skrypnyk) 186

- Wrage, William. *France in the 1980s* (Ardagh) 158
- Yang, Lucia. *Chinese 300* (Yajun & Cheng-dong) 390
- Zdenek, Joseph W. *Langue et langage* (Pucciani & Hamel) 167
- AUTHORS AND EDITORS**
- Abdeen, Adnan. *English-Arabic Dictionary of Accounting and Finance* 68
- Abraham, Paul & Daphne Mackey. *Contact USA: An ESL Reading and Vocabulary Text* 196
- Adorni, Sergio & Karen Primorac. *English Grammar for Students of Italian* 82
- Allen, Virginia F. *Techniques in Teaching Vocabulary. Teaching Techniques in English as a Second Language* 382
- Almeras, Philippe (see Muyskens)
- Andrew, Dudley. *Concepts in Film Theory* 391
- Andreyev, Yuri, comp. *Soviet Russian Literature 1917-1977. Poetry and Prose. Selected Readings* 88
- Anthanasious-Ioannou, Barbara et al. *The Greek Curriculum* 180
- Appel, Joachim, Johannes Schumann & Dieter Rösler. *Progression im Fremdsprachenunterricht* 268
- Ardagh, John. *France in the 1980s* 158
- Arendt, Jermaine (see Moeller)
- Ashworth, Mary & Patricia Wakefield. *Teaching the Non-English-Speaking Child: Grades K-2* 269
- Atkinson, Martin, David Kilby & Iggy Roca. *Foundations of General Linguistics* 184
- Bacon, Susan Cameron (see Valencia)
- Baker, Philip & Chris Corne. *Isle de France Creole: Affinities and Origins* 396
- Baeyer, C. von (see Jones)
- Bassano, Sharon (see Christison)
- Benigni, Claudine & Helen B. Hemphel. *C'est ça: A Communicative Approach to Beginning French* 159
- . *Chacun son goût* 284
- Becker, Reinhard P., ed. *German Humanism and Reformation* 168
- Beile, Werner & Alice Beile. *Sprechsituationen aus dem Alltag. II. Teil (Modelle 5)* 402
- . *Themen und Meinungen im Für und Wider (Modelle 6)* 402
- Beile, Alice (see Beile, W.)
- Beneke, Jürgen (see Freudenstein)
- Bergen, John J. & Garland D. Bills, eds. *Spanish and Portuguese in Social Context* 414
- Bibeau, Gilles. *L'éducation bilingue en Amérique du Nord* 387
- Bills, Garland D. (see Bergen)
- Birchbichler, Diane W. *Creative Activities for the Second Language Classroom* 65
- Bleznick, Donald W. *A Sourcebook for Hispanic Literature and Language: A Selected, Annotated Guide to Spanish, Spanish-American, and Chicano Bibliography, Literature, Linguistics, Journals, and Other Source Materials* 301
- Bliss, Bill (see Molinsky)
- Bohnen, Klaus & Sven-Aage Jorgensen, eds. *Kultur und Gesellschaft in Deutschland von der Reformation bis zur Gegenwart* 78
- Bondanella, Peter. *Italian Cinema: From Neo-realism to the Present* 70
- Boylan, Patricia (see Lett)
- Bragger, Jeannette D. & Robert P. Shupp. *Chère Française* 397
- Brecht, Bertolt. *Die Dreigroschenoper—The Threepenny Opera* 173
- Brown, Thomas H. *Thèmes et Discussions* 285
- Brueckner, Hans-Dieter, ed. *Fabeln, Märchen, Anekdoten und Anderes: Geschichten aus Zwei Jahrhunderten* 404
- Brumfit, Christopher (see Finocchiaro)
- Bubser, Reinhold K. & Wulf Koepke. *Deutsch im Sprachgebrauch* 291
- Bull, Vivien, Mireille Guillet-Rydell & Richard Switzer. *A Vous de Choisir: Traditional and Self-Paced Learning in French* 71
- Burckett-Evans, Jenifer. *¿Que le pasa? Basic Spanish for Medical Personnel* 95
- Bürger, Gottfried August. *Münchhausens Abenteuer* 403
- Burunat, Julio (see Burunat, S.)
- Burunat, Silvia & Elizabeth Starcević. *El español y su estructura: lectura y escritura para bilingües* 187
- Burunat, Silvia & Julio Burunat. *Nuevas voces hispanas* 412
- Cadart-Ricard, Odette, Carleton Carroll, Doris Maclean & Sara Malueg. *Les Gammas! Les Gammas! A Conversational French Program* 71
- Canetti, Elias. *Auto-da-Fé* 76
- . *Crowds and Power* 76
- . *The Consistence of Words* 76
- . *Earwitness* 76
- . *The Human Province* 76
- . *The Tongue Set Free. Remembrance of a European Childhood* 76
- Carlut, Charles & Walter Meiden. *French for Oral and Written Review* 286
- Carr, Richard A. (see Rosenberg)
- Cathcart, Ruth & Michael Strong. *Beyond the Classroom* 308
- Carroll, Carleton (see Cadart-Ricard)
- Cencellotti, Daniela & Cristina Zanoni. *Fabbricato in Italia* 297
- Chaika, Elaine. *Language—The Social Mirror* 411
- Chalmers, Claudine (see Muyskens)
- . (see Rochester)
- Chang-Rodriguez, Eugenio. *Latinoamerica: su civilización y su cultura* 301
- Chastain, Kenneth. *Relatos simbólicos* 188
- Cheng-dong, Mao (see Yajun)
- Christison, Mary Ann & Sharon Bassano. *Look Who's Talking* 101
- Chu-Chang, Mae, ed. *Asian- and Pacific-America: Perspectives in Bilingual Education: Comparative Research* 388
- Clarke, Mark A. & Jean Handscombe, eds. *On TESOL '82: Pacific Perspectives on Language Learning and Teaching* 100
- Clement-Rondepierre, N. (see Dany)
- Clifford, Ray T. (see Lange)
- Coffey, Margaret Pogemiller. *Fitting In: A Notional/Functional Text for Learners of English* 102

- Cohen, Gail A., ed. *The Learning Traveler, US College-Sponsored Programs Abroad: Academic Year* 61
- . *The Learning Traveler, II. Vacation Study Abroad* 61
- Collin, Françoise. *Harrap's French and English Business Dictionary* 72
- Colyer, Penrose. *Passeport pour la France* 287
- Connell, Tim (see Katán-Ibarra)
- Connelly, Michael & Jean Sims. *Time and Space, A Basic Reader* 197
- Corne, Chris (see Baker)
- Coste, Daniel, Janine Courtillon, Victor Ferenczi, Michel Martins-Baltar & Eliane Papo. *Un Niveau seuil* 62
- Coughlin, Edward (see Wilhite)
- Coulange, Claudine & Flake Daniel. *Un Coup d'oeil sur la France* 73
- Courtès, J. (see Greimas)
- Courtillon, Janine (see Coste)
- Creamer, Thomas (see Mathias)
- Crow, John A. & Edward Dudley. *El cuento* 413
- Cumming, Gisela. *Everyday Conversations in German* 292
- Curry, J. Richard (see Vergara)
- Dalbor, John & Donald A. Yates. *Imaginación y Fantasía* 190
- Dale, Claude & Anne Topping. *Beginner's Spanish Reader* 413
- Daniel, Flake. *Una mirada a España* 93
- Daniel, Flake (see Coulanges)
- Danielsson, Bror, Eva Gomer & Mona Morris-Nygren. *Prisma's Modern Swedish-English, English-Swedish Dictionary* 420
- Dany, Max, N. Clement-Rondepierre, L. Dollot & C. Poulet. *Le Français des relations internationales* 161
- Dart, Allen Kent. *ESL Grammar Workbook 1 and 2* 198
- Da Silva, Zenia Sacks. *Beginning Spanish: A Concept Approach* 189
- Dauster, Frank & Leon F. Lyday. *En un acto: Diez piezas hispanoamericanas* 94
- Davies, John G. *Everyday Conversations in Spanish* 92
- DeBertier de Sauvigny, G. & David H. Pinkney. *History of France* 160
- Deletant, Dennis. *Colloquial Romanian* 300
- Delière, Jacques & Robert C. Lafayette. *Connaitre la France* 284
- Dien, Tran Van. *Once in Vietnam: A Magic Crossbow and Other Stories* 429
- Dien, Tran Van & Le Tinh Tong. *Once in Vietnam: The Bridge of Reunion and Other Stories* 429
- Dien, Tran Van & Tran Canh Xuan. *Once in Vietnam, III* 429
- Dien, Tran Van & Winabelle Gritter, eds. *Folk Tales for Children: The North Wind and the Sun and Other Stories* 429
- . *Folk Tales for Children: The Raven and the Star Fruit Tree and Other Stories* 429
- . *Folk Tales for Children: The Story of the Bird Named Bim Bip and Other Stories* 429
- Dieterich, Thomas G. & Cecilia Freeman. *A Linguistic Guide to English Proficiency Testing in Schools* 157
- Dollot, L. (see Dany)
- Dominicis, María Canteli. *Escenas cotidianas* 191
- Dorwick, Thalia, Marty Knorre & Ruth Haglund Ordás. *¿Qué tal?: An Introductory Course* 190
- Dragonas, Phyllis J. *The High School Goes Abroad: International Homestay Exchange Programs* 270
- Dudley, Edward (see Crow)
- Duran, Richard P. *Latino Language and Communicative Behavior* 85
- Dürrenmatt, Friedrich. *Plays and Essays* 168
- Dzhumadanova, Ana (see Hubenova)
- Eisenstein, Miriam R. *Language Variation and the ESL Curriculum* 270
- Enzensberger, Hans Magnus. *Critical Essays* 168
- Escobedo, Theresa H., ed. *Early Childhood Bilingual Education: A Hispanic Perspective* 389
- Faber, Helm von, ed. *Lesen in der Fremdsprache* 271
- Fallada, Hans. *Erzählungen* 403
- Farmakides, Anne. *Advanced Modern Greek* 295
- Ferenczi, Victor (see Coste)
- Ferguson, Charles A. & Shirley Brice Heath, ed. *Language in the USA* 63
- Fernández, Gastón J. (see Zayas-Bazán)
- Ferrer, Jami & Patty Werner de Poleo. *Bridge the Gap* 101
- Finocchiaro, Mary & Christopher Brumfit. *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice* 272
- Fischler, Ben-Zion, ed. *Hebrew Books, Articles and Doctoral Theses on Contemporary Hebrew Published in Israel (1948-1980)* 296
- Fontane, Theodor. *Short Novels and Other Writings* 168
- Fortuny-Amat, Jose (see Lebrede, L.)
- Franco, Fabiola. *El concierto siniestro* 415
- . *El novio robado* 415
- Frederickson, Terry L. & Paul F. Wedel. *English by Newspaper* 427
- Freeman, Cecilia (see Dieterich)
- Freeman, Daniel B. *Speaking of Survival* 102
- Freudenstein, Reinhold, Jürgen Beneke & Helmut Pönish, eds. *Language Incorporated: Teaching Foreign Languages in Industry* 62
- Garfinkel, Alan, ed. *The Foreign Language Classroom: New Techniques* 383
- . *ESL and the Foreign Language Teacher* 64
- & Guillermo Latorre. *Trabajo y vida* 94
- Gewehr, Wolf (see Helbling)
- Glackin, Gary (see Sylvester)
- Gomer, Eva (see Danielsson)
- Greimas, A. J. & J. Courtès. *Semiotics and Language: An Analytical Dictionary* 299
- Griesbach, Heinz. *Test- und Übungsbuch zur deutschen Grammatik* 174
- Gritter, Winabelle (see Dien)
- Grundlehner, Philip. *Sprich Deutsch! A Conversation Manual* 78
- Grundstrom, Allan W. *L'analyse du français* 398
- Gschossmann-Hendershot, Elke F. *German Grammar* 173
- Guback, Denise. *Français commercial. Théorie et correspondance* 399
- Guillet-Rydel, Mireille (see Bui)

- Gumperz, John J., ed. *Language and Social Identity* 86
- Guntermann, Gail & June K. Phillips. *Functional-Notional Concepts: Adapting the FL Textbook* 273
- Haas, Werner & Gustave Bording Mathieu. *Deutsch für alle* 405
- Hallaråker, Peter. *Norwegian-Nynorsk: An Introduction for Foreign Students* 409
- Hallinan, Beth. *Le Présent et le Passé Composé des Verbes Réguliers et Irréguliers* 393
- Hamel, Jacqueline (see Pucciani)
- Hammer, Donald. *La Guillotine* 394
- Handsombe, Jean (see Clarke)
- Harrap's New Collegiate French and English Dictionary 162
- Harrap's Super-Mini Dictionary French-English, English-French 162
- Hartley, Bernard & Peter Viney. *American Streamline: Departures* 309
- Haverson, Wayne & Judith L. Haynes. *ESL/Literacy for Adult Learners* 200
- Haynes, Judith L. (see Haverson)
- Healey, F. G. (see Judge)
- Heath, Shirley Brice (see Ferguson)
- Heim, Michael. *Contemporary Czech* 283
- Heine, Heinrich. *Poetry and Prose* 168
- Helbling, Robert E., Wolf Gewehr, Dieter Jedan & Wolff A. von Schmidt. *Aspekte: Kultur, Politik, Alltag, Literatur* 406
- . *First-Year German* 79
- Hempel, Helen B. (see Benigni)
- Heuser, Manfred (see Moeller)
- Higgins, John & Tim Johns. *Computers in Language Learning* 392
- Higgs, Theodore V., ed. *Teaching for Proficiency, The Organizing Principle* 384
- Hinrichs, Heribert (see von Schmidt)
- Hirasawa, Louise (see Markstein)
- Hitch, Norma S. *Passport to America, Adventures in the Southwest* 424
- . *Passport to America, California Discovery* 424
- . *Passport to America, The Coast-to-Coast Mystery* 424
- . *Passport to America, The New York Connection* 424
- Hixson, Sandra (see Mathias)
- Hoerschelmann, Fred von. *Das Schiff Esperanza* 175
- Hoffmann, E. T. A. *Tales* 168
- Hosford, Helga. *German Teacher's Companion* 176
- Houston, Mona Tobin (see Rosenberg)
- Hubenova, Milka, Ana Dzhumadanova & Milka Marinova. *A Course in Modern Bulgarian, Part 1* 281
- Hubenova, Milka & Ana Dzhumadanova. *A Course in Modern Bulgarian, Part 2* 281
- Huizenga, Jann. *Looking at American Signs; Looking at American Recreation; and Looking at American Food* 310
- Hyde, John K. (see Rosenberg)
- Imbertson, Claudette (see Muyskens)
- James, Charles J., ed. *Practical Applications of Research in Foreign Language Teaching* 156
- Jarvis, Ana C., Raquel Lebreto & Francisco Mena. *Basic Spanish Grammar* 416
- . *¡Continuemos!* 192
- Jedan, Dieter (see Helbling)
- Johns, Tim (see Higgins)
- Jones, Leo & C. von Baeyer. *Functions of American English: Communication Activities for the Classroom, Student's Book* 311
- . *Functions of American English: Communication Activities for the Classroom, Teacher's Manual* 311
- Jorgensen, Sven-Aage (see Bohnen)
- Judd, Elliot (see Wolfson)
- Judge, Anne & F. G. Healey. *A Reference Grammar of Modern French* 287
- Kagan, Leslie & Kay Westerfield. *Meet the US: People and Places in the United States* 425
- Kahn, Lisa, ed. *In Her Mother's Tongue (Bilingual Updated Edition of Reisegepäck Sprache—Women Authors Who Live in the U.S. and Write in German)* 177
- Kamhi, David J. *Modern Hebrew. An Introductory Course* 81
- Kattán-Ibarra, Juan & Tim Connell. *Spain after Franco: Language in Context* 93
- Keller, Gottfried. *Stories* 168
- Kelz, Rochelle K. *Conversational Spanish for Medical Personnel* 95
- Kiddle, Mary Ellen & Brenda Wegmann. *Perspectives: Temas de hoy y de siempre* 194
- Kilby, David (see Atkinson)
- Kitao, Kenji. *An American Sampler* 309
- Kleist, Heinrich von. *Plays* 168
- Klier, Betje. *Poker Pari* 394
- Knepler, Myrna. *Let's Talk About It* 425
- Knorre, Marty (see Dorwick)
- Knorre, Marty (see Lett)
- Koepke, Wulf (see Bubser)
- Kopenhaver, John & Lynn Winget. *Essential Spanish Grammar in Review* 194
- Koppensteiner, Jürgen. *Österreich. Ein landeskundliches Lesebuch* 293
- Krashen, Stephen, Robin C. Scarcella & Michael H. Long, eds. *Child-Adult Differences in Second Language Acquisition* 274
- Krashen, Stephen D. & Tracy D. Terrell. *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom* 277
- Krupa, Viktor. *The Polynesian Languages: A Guide* 87
- Labarca, Angela. *Invitación: Spanish for Communication and Cultural Awareness* 418
- Lafayette, Robert C. (see Delière)
- Lamm, E. (see Vasilenko)
- Lange, Dale L. & Ray T. Clifford. *Testing in Foreign Languages, ESL, and Bilingual Education, 1966-79: A Select, Annotated ERIC Bibliography* 157
- Latorre, Guillermo (see Garfinkel)
- Lebreto, Luis & Jose Fortuny-Amat. *Business and Economics Workbook* 192
- Lebreto, Raquel (see Jarvis, A.)
- Lee, Lauri E. Fried. *This is English* 308
- Léon, Pierre & Jack Yashinsky, eds. *Options Nouvelles en Didactique du Français Langue Étrangère* 166
- Leone, Alfonso. *L'Italiano Regionale di Sicilia* 83

- Lepke, Helen (see Moeller)
- Lett, John, Jr., Patricia Boylan, William F. Ratliff, Aristóbul Pardo & Marty Knorre. *Reflejos: An Intermediate Reader for Communication* 97
- Liedloff, Helmut (see Moeller)
- Long, Michael H. (see Krashen)
- Lyday, Leon F. (see Dauster)
- Mackey, Daphne (see Abraham)
- Maclean, Doris (see Cadart-Ricard)
- Madsen, Harold S. *Techniques in Testing* 275
- Malueg, Sara (see Cadart-Ricard)
- Mann, Thomas. *Reflections of a Nonpolitical Man* 178
- Marinova, Milka (see Hubenova)
- Markstein, Linda & Louise Hirasawa. *Expanding Reading Skills: Intermediate* 199
- Martins-Baltar, Michel (see Coste)
- Mason, Abelle. *Understanding Academic Lectures* 312
- Mathias, James, Thomas Creamer & Sandra Hixson, compilers. *Chinese Dictionaries: An Extensive Bibliography of Dictionaries in Chinese and Other Languages* 282
- Mathieu, Gustave Bording (see Haas)
- McFie, Helen, María Rosa Menocal & Luigi Sera. *Primavera. An Introduction to Italian Language and Culture* 181
- McLagan, Pat. *In France* 287
- McLaughlin, Barry. *Children's Second Language Learning* 158
- McPartland, Pamela. *Americana: A Basic Reader* 309
- Meiden, Walter (see Carlut)
- de Mello Vianna, Fernando, ed. *Diccionario Ingles for Spanish Speakers* 191
- Mena, Francisco (see Jarvis, A.)
- Menocal, María Rosa (see McFie)
- Merrell, Floyd. *Semiotic Foundations: Steps Toward an Epistemology of Written Texts* 299
- Meyer-Wehlack, Benno & Irena Vrkljan. *Die Sonne des fremden Himmels* 175
- Moeller, Jack, Jermaine Arendt, Manfred Heuser & Lieselotte Schachner. *Blickpunkt Deutschland* 294
- Moeller, Jack, Helmut Liedloff & Helen Lepke. *Kalendoskop: Kultur, Literatur und Grammatik* 79
- Molinsky, Steven J. & Bill Bliss. *Side by Side—English Grammar through Guided Conversations* 426
- Mollica, Anthony (see Thériault)
- Monnerie, Annie. *Intercodes: méthode de français langue étrangère adultes débutants* 162
- Moody, Marvin Dale (see Rosenberg)
- Morris-Nygren, Mona (see Danielsson)
- Mueller, Beatriz Vázquez (see Tabery)
- Muyskens, Judith, Alice Omaggio, Claudine Chalmers, Claudette Imbertson & Philippe Almeras. *Rendezvous: An Invitation to French* 164
- Muyskens, Judith (see Rochester)
- Najam, Edward W. (see Rosenberg)
- Newmeyer, Frederick J. *Grammatical Theory. Its Limits and Its Possibilities* 298
- Oberding, Barbara (see Rooks)
- O'Connor, Desmond. *Revision Exercises for Students of Italian* 408
- Omaggio, Alice C. *Proficiency-Oriented Classroom Testing* 385
- Omaggio, Alice (see Muyskens)
- Omaggio, Alice (see Rochester)
- Ordás, Ruth Haglund (see Dorwick)
- Oudot, Simone. *French Verbs and Essentials of Grammar* 167
- The Oxford-Duden Pictorial English-Japanese Dictionary* 183
- Ozhegova, N. S. (see Zarubina)
- Papo, Eliane (see Coste)
- Pardo, Aristóbul (see Lett)
- Paz, Elena & Gloria F. Waldman. *Teatro Contemporáneo* 94
- Penn, Norgina Wright (see Starkey)
- Perry, Lewis (see Sylvester)
- Pearce, Ruth L. *Russian for Expository Prose. Introductory Course* 422
- . *Russian for Expository Prose. Advanced Course* 422
- Pfister, Guenter G. *Creativity in L2 Acquisition: Theory and Practice* 65
- Phillips, June K. (see Guntermann)
- Pimsleur, Beverly (see Pimsleur, Paul)
- Pimsleur, Paul, Beverly Pimsleur & Frederick Suarez-Richard. *Sol y sombra* 302
- Pinkney, David H. (see DeBertier de Sauvigny)
- Pönisch, Helmut (see Freudenstein)
- Poulet, C. (see Dany)
- Prado, Marcial. *More Practical Spanish Grammar* 416
- . *Practical Spanish Grammar: A Self-Teaching Guide* 303
- Promorac, Karen (see Adorni)
- Pring, J. T. *The Oxford Dictionary of Modern Greek* 180
- Pucciani, Oreste F. & Jacqueline Hamel. *Langue et langage* 167
- Pushkin, Alexander. *The Bronze Horseman: Selected Poems of Alexander Pushkin* 185
- Raabe, Wilhelm. *Novels* 406
- Ratliff, William F. (see Lett)
- Recent Poetry of Spain: A Bilingual Anthology*. Trans. Louis Hammer & Sara Schyfter 416
- Rivera, Charlene, ed. *An Ethnographic/Sociolinguistic Approach to Language Proficiency Assessment* 410
- . *Language Proficiency and Academic Achievement* 385
- Roca, Iggy (see Atkinson)
- Rochester, Myrna, Judith Muyskens, Alice Omaggio & Claudine Chalmers. *Bonjour, ça va? An Introductory Course* 165
- Roland, Ruth A. *Translating World Affairs* 202
- Rooks, George. *Conversations sans fin* 400
- & Barbara Oberding. *Was sagen Sie dazu?* 292
- Rosenberg, Samuel N., Mona Tobin Houston, Richard A. Carr, John K. Hyde, Marvin Dale Moody & Edward W. Najam. *Harper's Grammar of French* 74
- Rösler, Dietmar (see Appel)
- Roy, Joaquin & John J. Stacek. *Lecturas de prensa* 304
- Sadow, Stephen A. *Idea Bank: Creative Activities for the Language Class* 65
- Sakihara, Masako (see Sato)
- Sandberg, Karl C. & George Zask. *Le Français à propos* 289
- Sánchez, Rosaura. *Chicano Discourse: Socio-Historic Perspectives* 419

- Sander, Volkmar, ed. *Raabe, Wilhelm. Novels* 406
- Sato, Esther M. T., Loren I. Shishido & Masako Sakihara. *Japanese Now, I.* 84
- Sato, Esther M. T., Masako Sakihara & Loren I. Shishido. *Japanese Now, II.* 408
- Savignon, Sandra J. *Communicative Competence: Theory and Classroom Practice* 276
- Scarcella, Robin C. (see Krashen)
- Schachner, Lieselotte (see Moeller)
- Schmidt, Henry J., ed. *Georg Büchner: Woyzeck and Other Writings* 407
- Schmidt, Wolff A. von (see Helbling)
- & Heribert Hinrichs. *Blick und Einsicht: Intermediate* 179
- Schooling and Language Minority Students: A Theoretical Framework* 279
- Schumann, Willy, ed. *Grimms Märchen* 174
- Schorr, Natalie Gillingham. *En Revue. Le Français par le journalisme* 74
- Scott, Joseph. *TACTICS: face à face* 400
- Seelye, H. Ned. *Teaching Culture: Strategies for Intercultural Communication* 387
- Sera, Luigi (see McFie)
- Serpa, Vincent A. (see Vergara)
- Shevchenko, Taras. *Selected Works* 89
- Shishido, Loren I. (see Sato)
- Shumann, Johannes (see Appel)
- Shupp, Robert P. (see Bragger)
- Sims, Jean (see Connelly)
- Skey, Malcolm, ed. *The Oxford English-Italian Italian-English Dictionary* 83
- Smith, Wm. Flint. *Noticiero: Primer Nivel* 98
- Solé, Carlos A. & Yolanda R. Solé. *Español: Ampliación y Repaso* 98
- Solé, Yolanda R. (see Solé, C.)
- Staczek, John J. (see Roy)
- Starčević, Elizabeth (see Burunat)
- Starkey, Carolyn Morton & Norgina Wright Penn. *Building Real Life English Skills* 427
- Stevick, Earl W. *Teaching and Learning Languages* 65
- St. Onge, Susan, David King, & Ronald St. Onge. *Interaction: Révision de grammaire française* 288
- . *Interculture: Lectures et activités* 288
- St. Onge, Ronald (see St. Onge, S.)
- Strong, Michael (see Cathcart)
- Suarez-Richard, Frederick. *Un Encuentro con Latinoamérica* 195
- (see Pimsleur)
- Swain, Merrell & Sharon Lapkin. *Evaluating Bilingual Education: A Canadian Case Study* 69
- Switzer, Richard (see Bull)
- Sylvester, Nigel, Lewis Perry & Gary Glackin. *Medical Readings in Spanish* 305
- Szepe-Fralin, Christiane. *Drôle de mission* 290
- . *Poursuite inattendue* 290
- Tabery, Julia Jordán, Marion R. Webb & Beatriz Vásquez Mueller. *Communicating in Spanish for Medical Personnel/Comunicación en inglés para personal médico* 419
- Terrell, Tracy D. (see Krashen)
- Thériault, Yves & Anthony Mollica. *La Bête à 300 Têtes* 401
- . *Le Château des Petits Hommes Verts* 401
- . *Les Dauphins de Monsieur Yu* 401
- . *Le Dernier Rayon* 401
- . *La Montagne creuse* 401
- . *Les Pieuvres* 401
- . *Le Secret de Mufarti* 401
- . *Les Vampires de la rue Monsieur le Prince* 401
- Thong, Le Tinh (see Dien)
- Thonis, Eleanor. *The English-Spanish Connection* 280
- Topping, Anne (see Dale)
- Trager, Edith C. *P D's in Depth* 200
- Ugarte, Francisco. *España y su civilización* 305
- Ulibarri, Sabine R. *Primeros Encuentros/First Encounters* 99
- Valencia, Pablo & Susan Cameron Bacon. *En Marcha: Español para niveles intermedios* 306
- Várvaro, Alberto. *Lingua e storia in Sicilia* 182
- Vasilenko, E., A. Yegorova & E. Lamm. *Russian Verb Aspects* 90
- Vaut, Ellen D. *ESL/Coping Skills for Adult Learners* 200
- Vergara, Fausto, Vincent A. Serpa & J. Richard Curry. *Aquí, Allá y acullá* 412
- Vines, Lois. *A Guide to Language Camps in the U.S.: 2* 67
- Viney, Peter (see Hartley)
- Vrkljan, Irena (see Meyer-Wehlack)
- Waldman, Gloria F. (see Paz)
- Walz, Joel C. *Error Correction Techniques for the FL Classroom* 273
- Wakefield, Patricia (see Ashworth)
- Watznauer, Adolf, ed. *Dictionary of Geosciences (English-German/German-English)* 80
- Webb, Marion R. (see Tabery)
- Wedel, Paul F. (see Frederickson)
- Wegmann, Brenda (see Kiddle)
- Weinreb, Ruth P. *Premiers poemes, avec exercices de vocabulaire, de grammaire et de prononciation* 75
- Werner de Polco, Patty (see Ferrer)
- Westerfield, Kay (see Kagan)
- Wilhite, John & Edward Coughlin. *Cambios: la cultura hispánica* 305
- Willson, A. Leslie, ed. *Dimension. A Reader of German Literature Since 1968* 81
- . *German Romantic Criticism* 168
- Winget, Lynn (see Koppenhaver)
- Winn-Bell Olsen, Judy E. *Communicative Starters: Techniques for the Language Classroom* 201
- Wolfson, Nessa & Elliot Judd, eds. *Sociolinguistics and Language Acquisition* 410
- Written in the Book of Life: Works by 19th-20th Century Ukrainian Writers.* Trans. Mary Skrypnyk 186
- Xuan, Tran Canh (see Dien)
- Yajun, Zhang & Mao Cheng-dong, eds. *Chinese 300* 390
- Yalden, Janice. *The Communicative Syllabus: Evolution, Design and Implementation* 68
- Yashinsky, Jack (see Léon)

Index to Volume Sixty-Eight

441

- | | |
|---|-----|
| Yates, Donald A. (see Dalbor) | |
| Yegorova, A. (see Vasilenko) | |
| Zanoni, Cristina (see Cencellotti) | |
| Zask, George (see Sandberg) | |
| Zarubina, N. D. & N. S. Ozhegova. <i>Puteshestvie po Sovetskoi strane</i> | 91 |
| Zayas-Bazán, Eduardo & Gastón J. Fernández. <i>Así somos</i> | 307 |
| Zheleznova, Irina, ed. <i>Russian 19th-century Verse. Selected Poems by Pushkin, Baratynsky, Tyutchev, Koltsov, Lermontov, Tolstoy, Fet, Nekrasov</i> | 423 |
| Zipes, Jack. <i>The Trials & Tribulations of Little Red Riding Hood</i> | 278 |
| Zuckmayer, Carl. <i>Der Seelenbräu</i> | 403 |